GB Instructions for use of RIDGEGEAR Lanyards
Read and understand before use.
complying (where applicable) with the requirements of EN 354:2010, EN 355:2002, EN 358:2018. Check the individual product marking for applicable standard.
Issued: 2 Jan 2023

IMPORTANT: PLEASE READ AND UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE

Safety lanyards are intended for use with fall arrest systems (EN 354 & EN 358) or, work positioning lanyards (EN 355 (B). They are also available in twin leg version EN 354 & EN 355 (B). The lanyard material may be webbing, rope, elastic webbing, absorber webbing or chain (C). **Only **enjoy absorber lanyards are to be used for fall arrest.**

Instructions for use

STEP 1
Take lanyard (energy absorber end where fitted) and fasten the connector to either front or rear fall arrest attachment point (D) for safety it is best to do this before fitting the harness, or have a colleague fit it for you. For work positioning or restraint, you can use either the side D (2). Fully tighten the gate and ensure no other connector is fitted to the same attachment point (D) and ensure no sore threads are visible. Connectors types may vary and some may close automatically. Ensure there is no strain on the lanyard and the connector sits smoothly inside the anchor point. Avoid any possibility of side loading.

STEP 2
When using work positioning lanyards around a pole or structure, loop around and then fasten either back into second D ring (6).

STEP 3
Lanyards may be fitted with adjusters (7). These can be of several types, and should be adjusted to suit. Generally Always try to keep the working length as short as possible.

STEP 4
It is recommended that the anchor point is as high as possible above the user (D) and therefore fall factor 1 (FF1). Where the height of the anchor point is level with the harness attachment point (D) the fall factor is so fall factor2 (FF2). The least recommended anchor point is below the harness attachment point (D). This can be at worst fall factor 2 (FF2) where the free fall distance will be the lanyard length plus the absorber extension. Any situation greater than FF1 should always be avoided where possible.

EN 354 LANYARDS (L)
Never use L for fall arrest or energy absorber. Only energy absorbing lanyards may be used for fall arrest.

EN 355 ENERGY ABSORBER LANYARDS (EAL)
Energy absorber lanyards (EAL) must only be used for their intended purpose, which is to provide fall arrest. One end of the EAL (preferably the none energy absorber end) should be fastened to the wearer's fall arrest attachment point (D), a suitable anchorage point, or to the other end attached to a fall arrest point on the harness marked with a letter "A".
In the event of a fall, the energy absorber will engage the force on the user to <6kN. The correct attachment points for fall arrest are the 'D' ring on the rear between the shoulders and where fitted, on the 'D' ring or attachment loop on the front chest strap. Do not attempt to use any other part of the harness.
If a harness or belt is fitted with additional side 'D' rings and/or front ventral 'D', these are only to be used with a (WPSL) or (RIL) and must never be used as a fall arrest attachment point. Additional fall arrest points may be fitted on request to suit individual requirements.
Never make length additions to the product, and ensure that the total overall length of system connected to an energy absorber and connector does not exceed 2m (including the EAL).
Do not use 2 separate single leg lanyards together as this may increase the force on the user if both are connected during a fall. Use a twin leg lanyard instead.

EN 358 WORK POSITIONING Lanyards (WPSL)
Work Position lanyards are only to be used for work positioning (see fitting instructions).
Never use WPSL for fall arrest as they have limited or no energy absorbing capacity. WPSL must be used in conjunction with a fall arrest system, for example an energy absorber and lanyard (EN 355).
Connect the WPSL to a suitable anchor and attach to the belt or harness attachment point. Adjust and position the anchor point at or above waist level, and without slack to prevent free fall and unintentional shock loading.
Belts or harnesses fitted with WPSL attachment points may be used with a WPS, by looping around a suitable structure (e.g. a beam/post/pole) and connected to both side rings.

EN 358 RESTRAINT LANYARDS (RL)
Never use RL for fall arrest. They must only ever be used to prevent the user from the possibility of a fall arrest situation. Only energy absorbing lanyards may be used for fall arrest. The choice and length of lanyard must be carefully selected to ensure that it will not be possible for a fall to occur.
If the RL is equipped with a length adjuster, adjust to a suitable length as short as possible in order to carry out the intended task.

TWIN LEG & ADJUSTABLE LANYARDS
All the above are available in a twin leg version. The connectors at the end of the working lanyards are for attachment to anchor points, and the connectors at the other end are for attachment to the harness.
While connecting and disconnecting one leg lanyard, ensure you attach the spare lanyard to a secure anchorage point, or hold it safely in your hand, in the same anchor point, or loop the spare over the shoulder. Breakaway parking hoops are also available for temporary storage of spare lanyards.
IMPORTANT - Breakaway parking hoops are not to be used as harness attachment points as they will snap open under load.
If adjusters is necessary move to a safe area before carrying out any adjustment.

GENERAL GUIDE
Before use, a detailed risk assessment must be carried out by the employer to establish that this is the correct product suitable for the type of work to be carried out in the event of a fall, taking into account every point, potential fall distance, obstructions, rescue system, etc.
Ensure before use there is a suitable rescue plan in place to deal with any emergencies that could arise during the work, and enabling the retrieval of the user in the event of a fall.
Ensure that there is sufficient free space below the user in the event of a fall. Check and calculate the safe clearance distance. For example, an 1m lanyard (lanyard in EN 355 (Regular)) requires a safe clearance of 5m, or more if shock absorbing.
The anchor device or anchor point should always be positioned, and the work carried out in such a way as to minimise the potential for falls to occur. Where this is not possible, the distance and force of any fall should be minimised. Ensure that there is no possibility for any person to fall a distance greater than FF1 (see above).
When adjusting the lanyard length to avoid the risk of a fall, the user should not move into areas where there is a fall hazard.
When using multi-leg lanyards, avoid shortening the lanyard length to prevent a fall. Use a longer lanyard or a different lanyard if necessary.
Lanyards with energy absorber, ensure there is room for the absorber and at the user.
Ensure that only a full body harness is used in a fall arrest system, and is compatible with the attachment points. Also be aware of any possible damage, which may arise through contact with sharp edges, abrasion, corrosion, etc. In such cases the function of any one item is affected or interferes with the safe function of another.
When using PPE for the first time, ensure that the first part of the product record card is completed and the date of first use is recorded.
This product must only be used by suitably trained and/or competent personnel and is recommended for personal use only.
Users are warned that extreme temperatures, chemicals, electricity, abrasion, sharp edges, corrosion, UV rays, vibration, or shock loading may affect the safety of the user in normal and emergency use.
Do not expose the product to chemicals or solvents unless written consent. Before every use, the user must be suitably qualified to carry out a pre-use check to ensure the lanyard is free from defects and is in good condition. It is essential that the user is competent in the pre-use check and service immediately if the equipment shows excessive wear or damage to any part, or has been involved in a fall. If in doubt, do not use and seek expert advice. The equipment must be thoroughly inspected by a competent person at least every 12 months or more frequently if required.
Only use a connector approved to EN 362.
Ensure that the connector is fully closed and locked properly and where applicable, that the locking mechanism has fully engaged.
Ensure that a suitable compatible anchor point termination is chosen, with a minimum strength of at least 12kN (1800N twists).
Do not use connectors that are incompatible with the anchor point, or that are not fully locked.
Before use, carry out risk assessment to check if edge contact is possible. This must be avoided and the lanyard shall be protected from sharp or abrasive objects or edges. Connectors with sharp edges or a D/d ratio of <20 should be protected, or the lanyard replaced if damaged may cut. Use edge protection as necessary.
Never expose the equipment to extremes of temperature outside the range of -20°C to +50°C.
Avoid contact with strong chemicals, as these may damage the lanyard. Wash with water only. If in doubt seek advice.

MATERIALS
Lanyard material and sewing thread is either nylon, polyester or UHMWPE.

STORAGE & CARE
Ensure that when the lanyard is not in use or during transportation, it is suitably stored in a clean, dry area and away from direct source of heat or sunlight, or any potentially sharp or abrasive objects such as brick or concrete.
If the lanyard gets wet, in use or after cleaning allow it to dry naturally.
The lanyard may be cleaned with a mild detergent, but must be rinsed afterwards in clean warm water. To ensure all mechanical fittings operate smoothly, rinse and/or wipe off any build up of dirt and grit.
Do not attempt to clean the webbing of an energy absorber pack. Wipe the cover only as necessary.

PERIODIC EXAMINATIONS AND SERVICE
Before every use, the competent person must carry out a pre-use check to ensure the following inspection guidelines below:
The frequency of examination and inspection must take into account legislation, equipment type, frequency of use and environmental conditions. It is recommended that a lanyard over 12 months old should be inspected at least every 12 months.
The equipment must be totally replaced after a maximum of 10 years, from the date of manufacture as shown on the product label.

INSPECTION
Webbing or Rope: Look for cuts, tears, abrasions, burns, melting, chemical attack or severely discoloured patches. Local abrasion, distort from general wear is often caused by passage of the webbing over sharp and/or abrasive edges, and may cause serious loss of strength. Slight damage to a new fibre may be acceptable but any significant damage to the core must be considered as serious and return to the service department for a more thorough inspection.
Stitching - check for broken, loose worn or abraded stitches or severely discoloured patches to the stitching.
Metal – check for cracks, corrosion, distortion, irregular wear and ensure all moving mechanisms operate correctly.
Product marking - check that the product marking is legible and in place.
Reject the lanyard immediately if any of the above defects are found or if in any doubt.

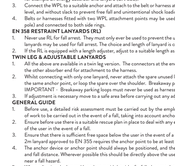
REPAIR
This lanyard must not be modified or repaired unless advised by us in writing. Only competent persons authorised by us may carry out any repairs. If in doubt contact RIDGEGEAR for advice.

RECORDS
When using the lanyard for the first time, ensure that the first part of the product record card is completed and the date of first use is recorded.
Ensure that the lanyard is inspected at regular intervals dependent upon frequency of use. Details of all inspections must be recorded in the product record card by the competent person.
It is essential for the safety of the user and the integrity of the product is maintained that the user and/or their employer follow the manufacturer's instructions for use, for maintenance, for periodic examination and for repair in the language of the Country in which the product is to be used.

LIFESPAN
The lifespan of the lanyard is 10 years from the date of manufacture, irrespective of its condition. Avoiding abrasion, contamination and correct storage will prolong the life of the product.

NOTIFIED/APPROVED BODIES
CE - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID Number 2777, UKCA - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Ltd, Telford Way, Kettering, NN16 8SD, UK. ID number 0320.
CE - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2290. UKCA - Module D of PPE Regulation (EU) 2016/425. British Standards Institute, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. ID number 0086.

EXPLANATION OF PRODUCT MARKING



ES Instrucciones de uso de los cabos RIDGEGEAR / Lea y comprenda estas instrucciones antes del uso

conforme a la Directiva de requisitos de EN 354:2010, EN 355:2002, EN 358:2018. Comprueba el marcado del producto individual para el estándar.

IMPORTANTE: Lea y comprenda la siguiente información antes de su uso. Los cabos de seguridad pueden ser de varios tipos. Cabos de retención/ amarre (EN 354 y EN 358 (A)), cabos de absorbedor de energía (EN 355). Estos están también disponibles en versión doble (EN 354 y EN 355 (B)) El material del cabo puede ser cinta, cuerda, cinta elástica, cinta absorbedora o cadena (C). **Para la detención de caídas solo debe usarse cinta absorbedora.**

Instrucciones de colocación

PASO 1 - Coja el cabo (el extremo absorbedor de energía si lo incluye) y almacene el conector al punto de sujeción delantero o trasero (1) para la detención de la caída. Por motivos de seguridad, es mejor hacer esto antes de colocarse el arnés o pedir a un compañero que lo haga. Para el arnés o posicionamiento de sujeción, puede usar la D lateral (2). Apriete completamente la puerta y asegúrese de que no haya otro conector ya en el punto de conexión y que no haya ningún tipo de daño en la cinta. Los conectores pueden variar y algunos se cierran automáticamente. Asegúrese de que no haya tensión en el conector y que este esté bien colocado en el punto de anclaje. Evite cualquier posibilidad de carga lateral.

PASO 2 - Suponga que conector en el otro extremo o un punto de anclaje adecuado y compatible (4). Apriete completamente el cierre (5) y asegúrese de que no haya otro conector en el punto de anclaje y que no haya ningún tipo de daño en la cinta. Asegúrese de que el conector se cierra y bloquea correctamente. Si se utiliza un el elemento de sujeción y de que el conector repose con suavidad dentro del punto de anclaje. Evite cualquier posibilidad de carga lateral.

PASO 3 - Si se usa un cabo de posicionamiento alrededor de un poste o estructura, tome un bucle y, a continuación, sujete un gancho en la segunda argolla (6).

PASO 4 - Los cabos pueden ajustarse con ajustadores (7). Estos pueden ser de varios tipos, y deben ajustarse como corresponda. Trate siempre de mantener la longitud de trabajo lo más corta posible.

PASO 5 - Si el cabo está equipado con absorbedor de energía, tome una bucle como se muestra (8). Importante: Asegúrese de que el cabo/ conector no pueda deslizarse hacia abajo ni se salga del punto de anclaje. Cifre «y», no use nunca este método con la sujeción en una plana vertical). Es recomendable que el punto de anclaje esté por encima del usuario.

PASO 6 - Se recomienda que el punto de anclaje esté lo más alto posible por encima del usuario (9) con el fin de que el factor de caída sea (FF1). Cuando el punto de anclaje esté a la altura del punto de sujeción del arnés (D), el factor de caída es (FF2). El punto de anclaje menos recomendado es el que está por debajo del punto de sujeción del arnés (D). Este puede producir un factor de caída de (FF2) ya que la distancia de caída libre será igual al cabo más la longitud del cabo más la extensión del disipador. Debe evitarse de entrada siempre que sea posible una situación que supongan un factor de caída superior a (FF1).

CABOS EN DS4 (S)
No utilice nunca un cabo L para una detención de caída sin un absorbedor de energía. Para la detención de caídas solo deben usarse cabos de absorbedor.

CABOS ABSORBEDORES DE ENERGÍA EN 355 (EAL)
- Los cabos absorbedores de energía (EAL) solo deben usarse para su fin intencionado, que es detener una caída. Un extremo del EAL (preferiblemente el extremo no absorbedor de energía) se sujetará al punto de detención de caídas del arnés, a un punto de anclaje adecuado, o al otro extremo sujetará al punto de detención de caídas del arnés, marcado con la letra «A».
- En caso de caída, el absorbedor de energía del cabo reducirá la fuerza que debe soportar el usuario a < 6 kN. Los puntos de sujeción correctos para la detención de caídas en el arnés son la D de la parte posterior que se encuentra entre los hombros; y, si está colocada, la anilla en D o el bucle de sujeción del pecho. No intente usar ninguna otra parte del arnés para detener una caída.
- Si se utilizan anillas en D laterales adicionales o con una anilla en D delantera ventral, debe usarlo solamente con un WPS o RIL y nunca como un punto de sujeción de caídas. Se pueden instalar puntos de sujeción de caídas adicionales conforme a su petición.
- Nunca añada extensiones al producto y asegúrese de que la longitud general total del sistema, incluido el absorbedor de energía y los conectores, nunca sea superior a 2 metros (incluyendo el EAL).
- No use dos cabos sencillos independientes a la vez, ya que esto podría aumentar la fuerza sobre el usuario si ambos están conectados durante una caída. Use en lugarse de ellos un cabo de doble ramal.

CABOS DE AMARRE EN 358 (WPS)
- Los cabos de posicionamiento de trabajo solo deben usarse para dicho fin (consulte las instrucciones de colocación).
- No utilice nunca los cabos WPS para detener caídas, ya que sus propiedades de absorción de energía son muy limitadas o nulas. Los WPS deben usarse junto con un sistema de detención de caídas, por ejemplo, un absorbedor de energía y un cabo (EN 355).
- Conecte el WPS a un anclaje adecuado y sujétalo al punto de anclaje del cinturón o del arnés. Mantenga la longitud de trabajo lo más corta alta posible y ajústela por encima de la altura de la cintura para evitar la caída libre.
- Los cinturones o arnés con puntos de sujeción para el WPS pueden utilizarse con un WPS, trazando un bucle alrededor de una estructura adecuada (por ej., un poste/viga) y conectando ambas anillas laterales.

CABOS DE RETENCIÓN EN 358 (RL)
- No utilice nunca un cabo RL para detener caídas. Solo deben usarse para evitar que el usuario se encuentre en la situación en la que debe detener una caída. Para la detención de caídas solo puede usarse un absorbedor de energía. La elección y longitud del cabo de retención RL debe ser cuidadosa para que no sea posible que se produzca una caída.
- Si el RL está equipado con un ajustador de longitud, ajústelo a una longitud adecuada que sea la más corta posible siempre que permita al usuario desempeñar la tarea que debe hacer.

CABOS DOBLES Y CABOS AJUSTABLES
- Todos los cabos anteriores existen en versión doble. Los conectores en los extremos de los cabos de amarre son para sujetarse en los puntos de anclaje, y el otro extremo del conector es para sujetarse al arnés.
- Si se sujeta con un solo cabo, nunca sujete el cabo libre que no está usando en el arnés. O bien sujete anillas cabos al mismo punto de anclaje o a puntos de anclaje diferentes. Si almacena el cabo que no está usando en un punto de anclaje, Existen también anillas de sujeción independientes para sujetar de manera temporal los cabos que no se usan. IMPORTANTE: las anillas de sujeción independientes no deben usarse nunca como puntos de sujeción del arnés. Se romperán bajo carga. Si ajuste, vaya a una zona segura antes de realizar cualquier ajuste.

GUÍA GENERAL
Antes del uso, el empleado deberá realizar una evaluación de riesgos para declarar que este producto es correcto y adecuado para el tipo de trabajo que se va a realizar en caso de que se produjera una caída, teniendo en cuenta los puntos de anclaje, posible distancia de la caída, obstrucciones, sistema de rescate, etc.
Antes del uso, asegúrese que cuenta con un plan de rescate adecuado que le permita actuar en caso de emergencias durante el trabajo, y que permita liberar al usuario en caso de que se produzca una caída.
Asegúrese de que haya espacio libre suficiente por debajo del usuario en caso de producirse una caída. Compruebe y calcule cuál es la distancia libre de seguridad. Por ejemplo, un cabo de 1m (cabo en EN 355 (Regular)) requiere una distancia de seguridad de 5m, o más si es absorbente.
El dispositivo o anclaje de anclaje siempre debe estar colocado y el trabajo realizarse de tal manera que se reduzcan al mínimo las posibilidades de que se produzcan caídas. Si no es posible, la distancia y la fuerza de cualquier caída deben reducirse al mínimo. Asegúrese de que no haya ninguna posibilidad de que una persona se caiga a una distancia superior a la FF1 (véase más arriba).
Al ajustar la longitud del cabo para evitar el riesgo de caída, el usuario no debe moverse a zonas en las que haya riesgo de caída.
Al usar cabos de varias piernas, asegúrese de que la primera parte de la tarjeta de registro del producto se ha completado y de que queda registrada la fecha de primer uso.
Este producto debe ser utilizado únicamente por competentes y/o personal debidamente capacitado y se recomienda solo para uso personal.
Se advierte a los usuarios de que las temperaturas extremas, productos químicos, electricidad, abrasión, bordes afilados, corrosión, rayos UV, vibraciones o choques pueden comprometer la seguridad del usuario durante su uso ordinario o en situación de emergencia.
No exponga el producto a productos químicos o disolventes a menos que haya recibido consentimiento por escrito. Antes de cada uso, el usuario debe contar con la cualificación correspondiente para llevar a cabo una inspección previa al uso para garantizar que el cabo está libre de defectos y en buen estado. Es esencial que el usuario sea competente en la inspección previa al uso y en el servicio inmediatamente si el equipo muestra signos de desgaste excesivo o daños en cualquier parte, o ha estado implicado en una caída. En caso de duda, no lo use y busque asesoramiento experto. No podrá volverse a utilizar el equipo hasta contar con la confirmación por escrito de una persona competente de que el producto es seguro para su uso continuado.
Utilice únicamente un conector aprobado según EN 362.
Asegúrese de que el conector está cerrado y bloqueado correctamente y, si procede, que el mecanismo de bloqueo funciona de manera correcta.
Asegúrese de elegir una terminación del punto de anclaje compatible, con una fuerza mínima de al menos 12 kN (1800N para twists).
No los utilice por encima de las limitaciones establecidas ni para cualquier uso distinto del que no sea el intencionado.
Antes del uso, realice una evaluación de riesgos para comprobar si es posible el contacto con bordes. Este debe evitarse y el cabo debe protegerse frente a objetos o bordes abrasivos o afilados. El contacto con un borde durante una caída podría ser mortal, y el cabo podría cortarse si está dañado. Use protección de bordes según sea necesario.
No exponga el equipo a extremos de temperatura fuera del rango de -20 °C a +50 °C.
Evite el contacto con productos químicos fuertes, ya que pueden dañar el cabo. Lávese con agua únicamente. En caso de duda, consulte.

MATERIALES
El material del cabo textil y el hilo de la costura, poliéster o UHMWPE.

ALMACENAMIENTO Y CUIDADO
Asegúrese de que el cabo, cuando no esté en uso o durante el transporte, se almacene de manera adecuada en un lugar limpio, seco y alejado de fuente directa de calor o luz solar, o de cualquier objeto potencialmente afilado o abrasivo, como ladrillo o cemento.
Si el cabo se moja durante el uso o tras el lavado, deje que se seque naturalmente.
Se puede lavar el cabo con un detergente suave, pero después debe enjuagarse con agua tibia limpia. Para garantizar el funcionamiento óptimo de todas las piezas mecánicas, enjuague y/o limpie cualquier acumulación de suciedad y polvo.
No intente limpiar el paquete absorbedor de energía. Limpie la cubierta solo en caso necesario.

REVISIONES Y MANTENIMIENTO
Antes de cada uso, el responsable debe realizar una revisión siguiendo las directrices de inspección siguientes:
La frecuencia de revisión y mantenimiento debe tener en cuenta la legislación, el tipo de equipo, la frecuencia de uso y las condiciones ambientales. Se recomienda que el cabo de más de 12 meses se revise al menos cada 12 meses.
El equipo debe ser reemplazado por completo después de 10 años como máximo a partir de la fecha de fabricación que se muestra en la etiqueta del producto.

INSPECCIÓN
Cinta o cuerda: compruebe que no existen cortes, roturas, abrasión, marcas de quemaduras, zonas ahumacadas, abrasión quimica no áreas ennegrecidas. Abrasión local, distorsión por desgaste normal suele ser causada por el paso de la cinta por bordes afilados o abrasivos y puede comprometer la resistencia. Los daños ligeros a las fibras exteriores pueden considerarse seguros, sin embargo, la reducción o cualquier otro daño significativo en el núcleo o en la cubierta interna debe considerarse grave y el producto debe devolverse al departamento de servicio para una inspección más exhaustiva.
Costura: comprueba que no existan puntadas rotas, flojas o desgastadas, o que haya zonas ennegrecidas decoloradas en las costuras.
Metal: Asegúrese de que no haya grietas, corrosión, deformaciones, desgaste irregular y asegúrese de que todos los mecanismos móviles funcionan correctamente.
Marcas del producto: comprueba que las marcas del producto, incluido el número de serie, son legibles.
Rechace inmediatamente el producto si encuentra cualquier defecto de los anteriores o en caso de duda.

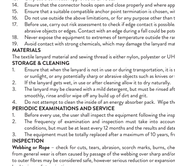
REPARACIÓN
Este cabo no debe modificarse ni repararse a menos que así lo indiquemos por escrito. Solo personas competentes que cuentan con nuestra autorización podrán llevar a cabo cualquier tipo de reparación. En caso de duda, póngase en contacto con RIDGEGEAR para obtener asesoramiento.

REGISTROS
Cuando use el cabo por primera vez, asegúrese de que la primera parte de la tarjeta de registro del producto se ha completado y de que queda registrada la fecha del primer uso.
Asegúrese de que el cabo se inspecciona a intervalos regulares, en función de la frecuencia de uso. Deben registrarse los datos de todas las inspecciones en la tarjeta de registro del producto por parte de la persona competente.
Es fundamental para la seguridad del usuario que se el producto se mantenga en otro país que no sea el país original de destino, el revendedor o empleador del usuario cumpla con las instrucciones del fabricante en cuanto a su uso, su mantenimiento, su revisión periódica y su reparación en el idioma del país en el que se vaya a utilizar el producto.

VIDA ÚTIL
La vida útil máxima del cabo es de 10 años a partir de la fecha de fabricación, independientemente de su condición. Si evita la abrasión y la contaminación y lo almacena correctamente, prolongará la vida del producto.

ORGANISMOS NOTIFICADOS/APROBADOS
CE - Módulo B del PPE Reglamento (EU) 2016/425. SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. ID Number 2777, UKCA - Module B of PPE Regulation (EU) 2016/425. SATRA Technology Ltd, Telford Way, Kettering, NN16 8SD, UK. ID number 0320.
CE - Módulo D del PPE Reglamento (EU) 2016/425. British Standards Institution, John M Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. ID number 2290. UKCA - Módulo D del PPE Reglamento (EU) 2016/425. British Standards Institute, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. ID number 0086.

EXPLICACIÓN SOBRE LAS MARCAS DE PRODUCTO



DE Benutzerinstruktionen für RIDGEGEAR Hängegurte / Bitte lesen und verstehen Sie diese Anweisungen vor Gebrauch

conforme a la Directiva de requisitos de EN 354:2010, EN 355:2002, EN 358:2018. Überprüfen Sie die individuelle Produktkennzeichnung auf den entsprechenden Standard.

WICHTIG: Bitte lesen und verstehen Sie diese Anweisungen vor Gebrauch. Auffanggurte können verschiedene Formen haben. Auffang-/Halteseilgurte (EN 354 & EN 358 (A)) oder Auffanggurte nach EN 355 (B). Sie sind auch in Doppelleinen Version verfügbar, nach EN 354 & EN 355 (B). Das Material des Gurtes kann Gurtband, Seil, Gummiband, Gummiband, Absorberband oder Kette (C) sein. **Nur Fallstopp-Auffanggurte dürfen für Abstürzsicherung verwendet werden.**

Anleitung zur Verwendung

SCHRITT 1 - Den Gurt (Fallstopp-Ende, sofern angebracht) nehmen und den Verbinder an einem der vorderen oder hinteren Auffangsicherungspunkt befestigen (1). Zur Sicherheit ist es besser, das vor dem Anlegen des Gurtsystems zu tun, oder bitten Sie es sich von einem Kollegen anlegen lassen. Für Arbeitspositionierung oder Rückhaltung können Sie auch die Seite D (2) nehmen. Den Schieber vollständig verriegeln und sicherstellen, dass keine weiteren Verbindungen mehr vorhanden sind. Die Arbeiten dürfen nicht begonnen werden, bevor Sie sicher sind, dass Sie sich vor einem Sturz sicher befinden. Sicherstellen, dass keine Schäden am Gurtband vorhanden sind. Verbinder können unterschiedlich sein (3), einige können automatisch schließen.

SCHRITT 2 - Die Gurte müssen mit Verstellern (4) ausgestattet sein. Diese können verschiedene Formen haben und müssen entsprechend eingestellt werden. Der Schieber soll anschließend wieder verriegelt und sicher sein. Die Arbeiten dürfen nicht begonnen werden, bevor Sie sicher sind, dass Sie sich vor einem Sturz sicher befinden. Sicherstellen, dass keine Schäden am Gurtband vorhanden sind. Verbinder können unterschiedlich sein (3), einige können automatisch schließen.

SCHRITT 3 - Die Gurte müssen mit Verstellern (4) ausgestattet sein. Diese können verschiedene Formen haben und müssen entsprechend eingestellt werden. Der Schieber soll anschließend wieder verriegelt und sicher sein. Die Arbeiten dürfen nicht begonnen werden, bevor Sie sicher sind, dass Sie sich vor einem Sturz sicher befinden. Sicherstellen, dass keine Schäden am Gurtband vorhanden sind. Verbinder können unterschiedlich sein (3), einige können automatisch schließen.

SCHRITT 4 - Die Halte- oder Auffangsicherungspunkte müssen sich immer oberhalb der Schulterblätter befinden. Sicherstellen, dass der Verbindungsbolzen nicht nach unten oder von Verankerungspunkt herunter gleiten können. G. B. sollte diese Methode nicht verwendet werden, sollte der Verbindungsbolzen nicht nach unten oder von Verankerungspunkt herunter gleiten können. Die Arbeiten dürfen nicht begonnen werden, bevor Sie sicher sind, dass Sie sich vor einem Sturz sicher befinden. Sicherstellen, dass keine Schäden am Gurtband vorhanden sind. Verbinder können unterschiedlich sein (3), einige können automatisch schließen.

PASSAGGIO 1 - Quando si utilizza il cordino posizionamento sul lavoro intorno a un palo o a una struttura, congeni il palo o la struttura con l'anello a D posteriore (6) e fissare il cordino di posizionamento sul lavoro.

PASSAGGIO 2 - Il cordino possono essere provvisti di regolatori (7). Ne esistono di varati tipi, che devono essere regolati in modo appropriato. Cercare sempre di mantenere la lunghezza di lavoro il più possibile corta.

PASSAGGIO 3 - In caso il cordino sia provvisto di sistema di assorbimento di energia, applicare come mostrato (8).
Importante: Assicurarsi che il cordino/connettore non possa scivolare giù o sfilarsi dal punto di ancoraggio. Cifre «y», non ricorrere mai a questo metodo con un aggancio sul piano verticale). Al fine di garantire un ancoraggio sicuro, è preferibile un'altezza ideale di 1m.

PASSAGGIO 4 - Si consiglia di utilizzare un punto di ancoraggio il più alto possibile sopra l'utilizzatore (9) in modo da ottenere un fattore di caduta pari a 0 (FF0). Laddove l'altezza del punto di ancoraggio corrisponda al punto di aggancio dell'imbracatura (D) il fattore di caduta è pari a 2 (FF2). Il punto di ancoraggio meno consigliato è quello che si trova al di sotto del punto di aggancio dell'imbracatura (D). Il fattore di caduta è pari a 2 (FF2) qualora la distanza di caduta libera sia pari alla lunghezza del cordino più l'estensione dell'ammortizzatore. Evitare di adottare una situazione con un fattore di caduta superiore a 1 (FF1) dovrebbe essere evitata, ove possibile.

CORDINI DN 354 (S)
Per l'arresto di una caduta, non utilizzare mai cordini provvisti di ammortizzatore di energia. Per l'arresto di una caduta, usare solo cordini ammortizzatori.

CORDINI ASSORBITORI DI ENERGIA EN 355 (EAL)
- I cordini con assorbitore di energia devono essere utilizzati esclusivamente per gli usi previsti, cioè per arrestare una caduta. Un terminale del cordino con assorbitore di energia (preferibilmente il terminale non assorbitore di energia) deve essere fissato al punto di arresto della caduta dell'imbracatura, a un idoneo ancoraggio o al terminale opposto a uno della nomia, come un moschettone, mentre l'altro terminale deve essere aggiunto a un punto di arresto della caduta dell'imbracatura, contrassegnato con la lettera "A".
- In caso di caduta, il cordino con assorbitore di energia entrerà in funzione riducendo così la forza sull'utilizzatore a <6kN. I corretti punti di aggancio per l'arresto della caduta sono la D posteriore, tra le spalle, e, se presente, la D anteriore sul petto. Non tentare di usare altre parti dell'imbracatura per fermare una caduta.
- Se l'imbracatura o la cintura sono provviste di punti di aggancio ventrali o laterali, questi devono essere utilizzati esclusivamente con un cordino di posizionamento sul lavoro (WPS) o di salvataggio (RIL) e non come punti di aggancio per l'arresto della caduta. Sistemi di sicurezza anticaduta aggiuntivi devono essere utilizzati in combinazione con i cordini posizionamento sul lavoro.
- Non aumentare mai la lunghezza del prodotto e assicurarsi che la lunghezza complessiva del sistema, compresi l'assorbitore di energia e i connettori, non superi mai la lunghezza massima di 2 metri (EAL).
- Non utilizzare congiuntamente 2 distinti cordini a braccio singolo poiché ciò potrebbe aumentare la forza esercitata sull'utilizzatore in caso di arresto della caduta. Per questo motivo, è preferibile utilizzare un cordino a doppio braccio.

CORDINI DI POSIZIONAMENTO SUL LAVORO EN 358
- I cordini per posizionamento sul lavoro devono essere utilizzati unicamente per i posizionamento sul lavoro (vedi istruzioni di fissaggio).
- Non utilizzare un cordino di posizionamento sul lavoro come assicuratore poiché le relative proprietà di assorbimento dell'energia sono limitate o nulle. Usare i cordini di posizionamento sul lavoro in combinazione con un sistema di arresto della caduta, ad esempio un assorbitore di energia e un cordino (EN 355).
- Collegare il cordino di posizionamento sul lavoro a un punto di ancoraggio o aggancciarlo al punto di aggancio della cintura o dell'imbracatura. Il punto di ancoraggio deve essere regolato in modo da essere pari o superiore alla altezza della vita, in modo da evitare la caduta libera.
- Se si utilizza un cordino con anelle on D laterale aggiuntive o con una anella en D anteriore ventrale, debere usarlo solamente con WPL o RIL e nunca come un punto de sujeción de caídas del cabo eléctrico y siempre en combinación con cabos de posicionamiento de trabajo.
- Nunca añada extensiones al producto y asegúrese de que la longitud general total del sistema, incluido el absorbedor de energía y los conectores, nunca sea superior a 2 metros (incluyendo el EAL).
- No use dos cabos sencillos independientes a la vez, ya que esto podría aumentar la fuerza sobre el usuario si ambos están conectados durante una caída. Use en lugarse de ellos un cabo de doble ramal.

CABOS DE AMARRE EN 358 (WPS)
- Los cabos de posicionamiento sul lavoro solo deben usarse para dicho fin (consulte las instrucciones de colocación).
- No utilice nunca los cabos WPS para detener caídas, ya que sus propiedades de absorción de energía son muy limitadas o nulas. Los WPS deben usarse junto con un sistema de detención de caídas, por ejemplo, un absorbedor de energía y un cabo (EN 355).
- Conecte el WPS a un anclaje adecuado y sujétalo al punto de anclaje del cinturón o del arnés. Mantenga la longitud de trabajo más corta alta posible y ajústela por encima de la altura de la cintura para evitar la caída libre.
- Los cinturones o arnés con puntos de sujeción para el WPS pueden utilizarse con un WPS, trazando un bucle alrededor de una estructura adecuada (por ej., un poste/viga) y conectando ambas anillas laterales.

CABOS DE RETENCIÓN EN 358 (RL)
- No utilice nunca un cabo RL para detener caídas. Solo deben usarse para evitar que el usuario se encuentre en la situación en la que debe detener una caída. Para la detención de caídas solo puede usarse un absorbedor de energía. La elección y longitud del cabo de retención RL debe ser cuidadosa para que no sea posible que se produzca una caída.
- Si el RL está equipado con un ajustador de longitud, ajústelo a una longitud adecuada que sea la más corta posible siempre que permita al usuario desempeñar la tarea que debe hacer.

CABOS DOBLES Y CABOS AJUSTABLES
- Todos los cabos anteriores existen en versión doble. Los conectores en los extremos de los cabos de amarre son para sujetarse en los puntos de anclaje, y el otro extremo del conector es para sujetarse al arnés.
- Si se sujeta con un solo cabo, nunca sujete el cabo libre que no está usando en el arnés. O bien sujete anillas cabos al mismo punto de anclaje o a puntos de anclaje diferentes. Si almacena el cabo que no está usando en un punto de anclaje, Existen también anillas de sujeción independientes para sujetar de manera temporal los cabos que no se usan. IMPORTANTE: las anillas de sujeción independientes no deben usarse nunca como puntos de sujeción del arnés. Se romperán bajo carga. Si ajuste, vaya a una zona segura antes de realizar cualquier ajuste.

GUÍA GENERAL
Antes del uso, el empleado deberá realizar una evaluación de riesgos para declarar que este producto es correcto y adecuado para el tipo de trabajo que va a realizar en caso de que se produjera una caída, teniendo en cuenta los puntos de anclaje, posible distancia de la caída, obstrucciones, sistema de rescate, etc.
Antes del uso, asegúrese que cuenta con un plan de rescate adecuado que le permita actuar en caso de emergencias durante el trabajo, y que permita liberar al usuario en caso de que

poradzie zmniejszenia lub rozszerzenia szerokości lub grubości zwiększa ryzyko wystąpienia wzoru spirali powinno prowadzić do natychmiastowego przerwania.

Nigdy i przenosić, czy inny ma na przynoszenie ostrzeżenia lub grubości, należy być wyłączone.

Ostrzeżenie produkcja - Nie, nie, nie,